

ProFoam Table Mat

Universal patient positioning aid
Universelle Patientenlagerungshilfe
Système universel de positionnement de patient
Sistema di posizionamento pazienti universale
ユニバーサル患者ポジショニングエイド
Ayuda universal de posicionamiento del paciente
Ajuda universal de posicionamento do paciente
Almen patientplaceringshjælp
Yleiskäyttöinen potilaan asentotuki

Universell pasientposisjoneringshjelp
Universeel patiënt positioneringshjælp
Universeel patiënt positioneringshulpmiddel
Универсальное средство для позиционирования пациента
Univerzálny systém do stabilizaci pacienta.
환자 고정 부목 기구
通用病患定位輔助
Univerzální pomůcka pro umístění pacienta
حزام لتثبيت وضعية المريض بشكل عام

Intended use: Short-term patient positioning and stabilization device during invasive and non-invasive procedures to be used on intact patient's skin. Non-Sterile and not to be used in the sterile field.

Disinfection and Cleaning:

- Use disinfectant wipes, do not spray disinfectant on product directly
- Any commonly used disinfectant for surface and wipe disinfection can be used
- ProFoam Positioning Aids should be cleaned and disinfected after each application

Zweckbestimmung: Kurzzeitige Patientenpositionierung und -stabilisierung während invasiver und nicht-invasiver Verfahren zur Anwendung auf der intakten Haut. Nicht steril und nicht im sterilen Bereich zu verwenden.

Desinfektion und Reinigung:

- Wischdesinfektion, Reinigungsmittel nicht direkt auf Produkt sprühen
- Empfohlen sind handelsübliche Mittel zur Wisch- bzw. Flächendesinfektion von Kunststoffoberflächen
- ProFoam Lagerungshilfen nach jeder Anwendung reinigen und desinfizieren

Usage prévu: Dispositif de positionnement et de stabilisation à court terme du patient lors de procédures invasives et non invasives, à utiliser sur la peau intacte du patient. Non stérile et ne doit pas être utilisé dans la zone stérile.

Désinfection et nettoyage:

- Utilisez des lingettes désinfectantes. Ne pas asperger du produit désinfectant directement
- Tous les désinfectants ou lingettes habituels peuvent être utilisés
- Les aides aux positionnement ProFoam doivent être nettoyées et désinfectées après chaque utilisation

Destinazione d'uso: Dispositivo per il posizionamento e la stabilizzazione a breve termine del paziente durante procedure invasive e non invasive, da utilizzare su pelle intatta del paziente. Non sterile e da non utilizzare in campo sterile.

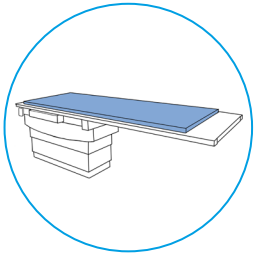
Disinfezione e pulizia:

- Usare salviette disinfettanti, non applicare il disinfettante direttamente sul prodotto
- Si consiglia l'utilizzo di comuni disinfettanti per superfici e superfici sintetiche
- Dopo ogni utilizzo pulire e disinfettare ProFoam sistemi di posizionamento

使用目的: 温存された患者の皮膚に適用される侵襲的手法および非侵襲的手技で使用する短期間の患者位置決めと固定具
滅菌非対応で、滅菌範囲には使用しない。

消毒と清掃

- 消毒液で拭き取り、洗剤を直接製品に吹き付けしないでください。
- 拭き取りにはプラスチック表面の消毒用のような普通の消毒剤が使用できます。
- ProFoam ポジショニングエイドは毎回使用後に清掃、消毒してください。



ProFoam Table Mat Products

REF	Products	REF	Products
1199	ProFoam Table Mat 200x55x3 DS	1256	ProFoam Table Mat 200x70x3 DSRGP
1200	ProFoam Table Mat 180x50x3 DS	1257	ProFoam Table Mat 200x70x3 DSGP
1201	ProFoam Table Mat 200x55x3 DSR	1258	ProFoam Table Mat 200x60x5 MFGP
1202	ProFoam Table Mat 180x50x3 DSR	1282	ProFoam Table Mat 240x60x3 DSRG
1249	ProFoam Table Mat 200x60x3 DSRG	1283	ProFoam Table Mat 240x60x3 DSG
1250	ProFoam Table Mat 200x60x3 DSG	1284	ProFoam Table Mat 240x70x3 DSRG
1251	ProFoam Table Mat 200x70x3 DSRG	1285	ProFoam Table Mat 240x70x3 DSG
1252	ProFoam Table Mat 200x70x3 DSG	1287	ProFoam Table Mat 200x70x3 DSR
1253	ProFoam Table Mat 200x60x5 MFG	1289	ProFoam Table Mat 90x45x1 DSRG
1254	ProFoam Table Mat 200x60x3 DSRGP		
1255	ProFoam Table Mat 200x60x3 DSGP		
1256	ProFoam Table Mat 200x70x3 DSRGP		



MR safe
MR-sicher
Compatible avec RM
Sicura per la RM
MR に使用可
Compatible con resonancias magnéticas
Seguro para fins de ressonância magnética
MR-sikker
MR-turvallinen
MR-sikkert
MR-säker
MR-veilig
MP-безопасно
Do użytku z MR
MR 환경에서 사용 가능
MR 可安全使用
Bezpečné pro použití na magnetické rezonanci
آمن أثناء فحص الرنين المغناطيسي



Non sterile
Nicht steril
Non stérile
Non stérile
Non sterile
非滅菌
No estéril
Não esterilizado
Ikke steril
Ei steriili
Ikke sterilt
Ej steril
Niet steriel
Нестерильно
Produkt niesterylny
비멸균제품
非滅菌
Nesterilní
غير معقم
Do not sterilize
Nicht sterilisieren
Ne pas stériliser
Non sterilizzare
滅菌しないでください。
No esterilizar
Não esterilizar
Må ikke steriliseres
Ei saa steriloida.
Må ikke steriliseres
Får ej steriliseres
Niet steriliseren
He sterilizovat
Nie sterylizować
멸균하지 마십시오
請勿滅菌
Nesterilizovatelné
ال تقم بتعقيمه

